

20 lat



Stowarzyszenie „Jeden Świat”
Service Civil International Poland



Kolejny rok działania za nami – poniższy dokument przybliży projekty Stowarzyszenia „Jeden Świat” realizowane z partnerami w Polsce i za granicą w roku 2014.

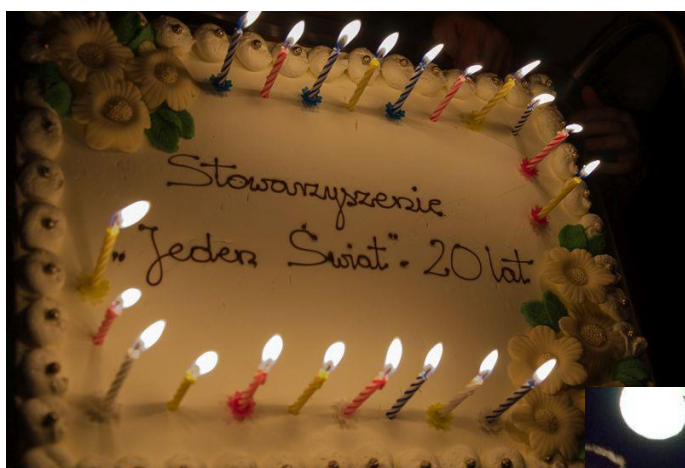
RAPORT ROCZNY 2014

Stowarzyszenie „Jeden Świat”
Service Civil International Polska

SPIS TREŚCI

Spis treści

Dwudziestolecie Stowarzyszenia _____	1
Workcamps _____	2
Workcamps w Polsce _____	3
Wolontariat długoterminowy _____	13
Działania edukacyjne _____	15
Inne _____	20
Informacje o Stowarzyszeniu _____	22



Dwudziestolecie Stowarzyszenia



Już 20 lat minęło od momentu, kiedy w sierpniu 1994 r. Stowarzyszenie „Jeden Świat” uzyskało numer KRS i osobowość prawną. Zaczynaliśmy od workcampów i ścisłej współpracy z oddziałami SCI, szczególnie z SCI Niemcy. Przez te wszystkie lata pracą wielu osób, z kraju i ze świata, udało nam się stworzyć organizację, w której urzeczywistniane są idee budowania pokoju i porozumienia między ludźmi. Za nami dwadzieścia lat organizowania workcampów i wolontariatu długoterminowego w Polsce, wysyłania wolontariuszy za granicę, prowadzenia projektów edukacyjnych w temacie praw człowieka, uchodźców, mniejszości narodowych, Holocaustu, antydyskryminacji, działań lokalnych, wolontariatu, edukacji globalnej, opowiadania świata, bajek... Wiele tematów, wielu wolontariuszy i wolontariuszek, wielu sympatyków, wiele godzin warsztatów, szkoleń, mnóstwo rozmów i chęci zmieniania siebie i świata na lepsze. Trudno już ogarnąć ilość zrealizowanych projektów, a ciągle się rozwijamy i ciągle tworzymy nową jednoświatową rzeczywistość.

Za te dwadzieścia lat wszystkim zaangażowanym i sympatykom bardzo dziękujemy!

Świętując:

- zorganizowaliśmy we wrześniu (19-21) weekendowe spotkanie w Karpicku, na którym przy torcie i opowieściach spotkało się kilka pokoleń aktywistów i aktywistek, także ich dzieci 😊
- powstały kubki oraz koszulki z okazji jubileuszu,
- przesłaliśmy podziękowania do naszych partnerów i sponsorów,
- powstała księga pamiątkowa z wpisami wolontariuszy, wolontariuszek oraz zdjęciami z różnych lat i projektów Stowarzyszenia.



Workcampy

NAJWAŻNIEJSZE INFORMACJE

Workcamp to projekt krótkoterminowy (do trzech tygodni), w ramach którego grupa wolontariuszy z różnych krajów wykonuje zadania na rzecz społeczności lokalnej i/lub organizacji pozarządowej. Działania te organizowane są na całym świecie, także w Polsce.

W roku 2014 w ramach Stowarzyszenia „Jeden Świat” wysłaliśmy na workcampy zagraniczne 211 osób, w tym 169 kobiet i 42 mężczyzn.

Jednocześnie zorganizowaliśmy 13 workcampów w Polsce i gościliśmy na nich 107 wolontariuszek i wolontariuszy z kraju i zagranicy, w tym 77 kobiet i 30 mężczyzn.

Przy realizacji działań wolontariackich współpracowaliśmy zarówno ze sprawdzonymi partnerami, takimi jak Muzeum Martyrologiczne w Żabikowie, gmina Piątek, Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej Gminy Michałowice, Ośrodek Kultury w Luboniu, Fundacja im. Zofii Kossak, ośrodki dla uchodźców w Dębaku i Lininie, ośrodkami Monaru w Gaudynkach, Lipiance Marianówku oraz Wyszkanie, jak i odbyły się także projekty w nowych miejscach z nowymi partnerami: Ośrodkiem Pomocy Społecznej Dzielnicy Ursus w Warszawie, krasocińskim oddziałem Włoszczowskiego Towarzystwa Historycznego, oraz Zespołem Szkół Licealno-Technicznych w Poznaniu. Projekty dotyczyły różnorodnych tematów: od pracy z uchodźcami, animacji czasu wolnego dzieci i młodzieży, współpracy z pacjentami ośrodków terapii uzależnień, przez warsztaty artystyczne, prace archeologiczne, po porządkowanie miejsc pamięci.

W tym roku w ramach międzynarodowej kampanii SCI *Create a Climate for Peace* na części workcampów realizowane były warsztaty tematyczne dotyczące zmian klimatycznych i ich wpływu na procesy migracji, uchodźstwa i konflikty zbrojne na świecie, ale także wpływu na nasze codzienne życie.

DZIAŁANIA PRZYGOTOWUJĄCE I EWALUACYJNE WORKCAMPÓW W POLSCE

- Szkolenie dla koordynatorów workcampów, Poznań, 7-9.03.2014, prowadzenie: Adriana Molenda.
- Warsztaty kompetencji międzykulturowych, Warszawa, 29.06.2014, prowadzenie: Małgorzata Tur.
- Ewaluacja polskich workcampów, 12-13.10.2014, prowadzenie: Adriana Molenda.

Workcamps w Polsce

PL-SCI 1.1 ŻABIKOWO K. POZNANIA (20.07-3.08.2014)



Był to już dziesiąty workcamp realizowanym przez „Jeden Świat” we współpracy z Muzeum Martyrologicznym w Żabikowie. Wolontariusze z Meksyku, Hiszpanii, Ukrainy, Włoch i Czech oraz dwie koordynatorki z Polski pod czujnym okiem pana Bogdana Walkiewicza z Muzeum Archeologicznego w Poznaniu pracowali nad odkryciem pozostałości po baraku dla kobiet. Mimo, że praca była

dość wymagająca, wolontariuszom nie brakowało zapału i motywacji. Wolontariusze poznali też historię obozu oraz podobnych placówek, które funkcjonowały na terenach okupowanych przez III Rzeszę w czasie II wojny światowej. Bliższemu poznaniu okupacyjnych dziejów Wielkopolski służyło także zwiedzanie miejsc pamięci takich jak Fort VII w Poznaniu. Czas wolny wypełniały częste wizyty w Poznaniu, gry, zabawy i dyskusje na różnorodne tematy.

Workcamp odbył się dzięki finansowemu wsparciu Muzeum Martyrologicznego w Żabikowie oraz Urzędu Miasta Luboń oraz uprzejmości Ośrodka Kultury w Luboniu, który zapewnił wolontariuszom zakwaterowanie.

Koordynatorki projektu: Katarzyna Leśniak i Dorota Jaworucka.

PL-SCI 2.1 OŚRODEK DLA CUDZOZIEMCÓW W DĘBAKU, K. WARSZAWY (19.07-2.08.2014)

Workcamp w Dębaku był kontynuacją zeszłorocznego projektu letniego. Ośrodek dla Cudzoziemców w Dębaku wchodzi w skład sieci placówek dla osób ubiegających się o status uchodźcy. W chwili trwania projektu zamieszkiwało tam około 100 osób, w tym 30 dzieci w wieku szkolnym i co najmniej 10 w wieku przedszkolnym, oraz młodsze. Większość osób pochodzi z Czeczenii, kilka rodzin z Gruzji oraz Kirgistanu, pojedyncze osoby z Somalii, Syrii, Erytrei. Codzienne rano szóstka wolontariuszy i wolontariuszek

z Włoch, Hiszpanii, Czech i Polski organizowała dla dzieci zajęcia językowe i inne warsztaty edukacyjne, a po południu różnorodne zabawy.

W trakcie trwania projektu współpracowaliśmy ze świetlicą Polskiej Akcji Humanitarnej, która przez cały rok prowadzi zajęcia dla dzieci i kobiet zamieszkujących ośrodek. Udało nam się też zaprosić na jeden z wieczorów astronoma, pana Krzysztofa Piaseckiego z Polskiego Towarzystwa Miłośników Astronomii, z którym razem z uchodźcami oglądaliśmy przez gigantyczny teleskop nocne niebo.



Dziękujemy Ośrodkowi za wsparcie przy realizacji projektu.

Dziękujemy wszystkim wpłacającym 1% podatku na rzecz Stowarzyszenia „Jeden Świat”!

Koordynatorki projektu: Alicja Zasadowska i Ewelina Grądzka.

PL-SCI 2.2 OŚRODEK DLA UCHODźCÓW W LININIE (2-16.08.2014)

Workcamp w Ośrodku ds. Cudzoziemców w Lininie odbył się już kolejny raz. Wolontariusze i wolontariuszki z Meksyku, Włoch, Słowacji, Hiszpanii, Czech, Portugalii, Stanów Zjednoczonych, Tajwanu i Polski pracowali w ośrodku w Lininie, gdzie organizowali zajęcia sportowe, plastyczne, językowe oraz gry i zabawy dla mieszkających tam 170 dzieci i młodzieży. Nie zabrakło też zabaw tanecznych i edukacyjnych o tematyce ekologicznej. Starsze dzieci i nastolatki często oferowały swoją pomoc i uczyły zabaw i tańców ze swoich krajów. Było też wiele okazji do rozmowy z rodzicami, którzy dziękowali wolontariuszom za ich pracę i energię, jaką wnieśli do ośrodka. Grupa mam upiekła dla wolontariuszy ogromne kołaczki – tradycyjne czechyńskie ciasto. Tegoroczny workcamp w Lininie był również częścią międzynarodowej kampanii SCI *Create a Climate for Peace*. i w związku z tym wolontariusze uczestniczyli w wielu warsztatach związanych z tematyką zmian



klimatycznych, a w szczególności ich wpływu na życie lokalnych społeczności w różnych częściach globu, migracji, konfliktów o zasoby i uchodźstwa.

Serdecznie dziękujemy panu Mariuszowi Stańczykowi, dyrektorowi Ośrodka dla Cudzoziemców w Lininie, za otwartość, wsparcie merytoryczne i organizacyjne, oraz pani dyrektor Bogusławie Lachowicz, dzięki której wolontariusze mogli być zakwaterowani w pobliskiej szkole w Coniewie.

Dziękujemy wszystkim wpłacającym 1% podatku na rzecz Stowarzyszenia „Jeden Świat”!

Koordynatorka: Adriana Molenda.

PL-SCI 2.3 INTEGRACJA DZIECI POLSKICH I ROMSKICH (2-15.08.2014)



Ten workcamp w Integracyjnym Ośrodku Wsparcia dla Dzieci i Młodzieży „Stokrotka” odbył się po raz pierwszy. Jego celem było wsparcie wychowawców w ich codziennej opiece i organizacji zajęć dla dzieci będących podopiecznymi Ośrodka Pomocy Społecznej. Ośmioro wolontariuszy z Czech, Hiszpanii, Belgii, Szwajcarii, Włoch i Polski wspólnie organizowało dla dzieci różne zabawy,

gry sportowe oraz warsztaty plastyczne. Wspólnie spędzony czas, wyjścia na basen i do muzeów w ramach „Programu Lato w Mieście” były dla dzieci okazją do spędzania wakacji w ciekawy sposób, poznania różnych kultur i nauki języków. Integracyjny Ośrodek Wsparcia dla Dzieci i Młodzieży „Stokrotka” jest oddziałem Ośrodka Pomocy Społecznej Dzielnicy Ursus m.st. Warszawy. W roku szkolnym pełni funkcję świetlicy, gdzie dzieci mogą spokojnie odrabiać lekcje, a także spędzać czas wolny ze swoimi rówieśnikami.

Dziękujemy wychowawcom z Integracyjnego Ośrodka Wsparcia dla Dzieci i Młodzieży „Stokrotka” oraz OPS Dzielnicy Ursus za



współpracę! Jest to jeden z niewielu ośrodków w Polsce, które z powodzeniem integrują dzieci polskie i romskie.

Koordynatorka: Katarzyna Leśniak.

PL-SCI 7.1 PIĄTEK K. ŁODZI (28.06-12.07.2014)



To już czwarty workcamp w Piątku! Do tego geometrycznego środka Polski zjechali wolontariusze z Hiszpanii, Włoch, Jordanii, Ukrainy i Polski, by przez dwa tygodnie dzielić się swoimi pasjami i umiejętnościami z trzydziestką kipiących energią dzieci. Wolontariusze mieli także możliwość kontaktu z polską kulturą ludową podczas „Pleneru z wikliną” oraz licznych wycieczek

kulturoznawczych. W ciągu tygodnia wolontariusze i wolontariuszki organizowali zajęcia dla dzieci bawiąc się z nimi, rysując, śpiewając, tańcząc, łobuzując na wolnym powietrzu oraz jeżdżąc na wycieczki. Popołudniami oraz w weekendy, korzystając z wolnego czasu, wolontariusze odbywali długie spacerunki oraz próbowali lokalnych produktów.

Workcamp został zorganizowany we współpracy z Gminą Piątek.

Dziękujemy wszystkim tym, którzy dołożyli najmniejszą nawet cegiełkę do tego projektu, który okazał się prawdziwym sukcesem.



Koordynatorki: Adrianna Żukowska i Angelika Walczyk.

PL-SCI 12.1 GÓRKI WIELKIE, GMINA BRENNA (25.05-2.08.2014)

Artystyczne Lato u Kossaków odbyło się w tym roku po raz czwarty w Górkach Wielkich. Koordynatorka workcampu: Nilgün Yelpäze.

PL-SCI 7.2 MICHAŁOWICE K. WARSZAWY (17-30.08.2014)

Wolontariuszki i wolontariusze z Hiszpanii, Włoch, Francji, Ukrainy, Tajwanu i Polski włączyli się w organizację zajęć dla grupy dzieci, które wzięły udział w dwutygodniowych półkoloniach zorganizowanych przez Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Michałowicach. Kolonie upływały na wspólnych grach i zabawach, zajęciach artystycznych, sportowych i wielu innych atrakcjach. Uczestnicy półkolonii wybrali się także na basen oraz na wycieczkę do siedziby Państwowego Zespołu Ludowego Pieśni i Tańca „Mazowsze”. Dzięki obecności zagranicznych wolontariuszy dzieci miały również okazję dowiedzieć się czegoś o ich krajach, poznać ich kultury i zwyczaje. Dzięki temu, że miejscowość, w której wolontariusze mieszkali i pracowali znajdowała się zaledwie



15 minut drogi kolejką od centrum Warszawy, wolontariusze bardzo często odwiedzali stolicę, korzystając z jej bogatej oferty kulturalnej. Liczne spacerunki po Warszawie, wizyty w muzeach i uczestnictwo w wycieczkach z przewodnikiem przybliżyły wolontariuszom historię i kulturę Polski. Ogromne wrażenie na wolontariuszach zrobiły także życzliwość i gościnność mieszkańców Michałowic. Wolontariusze na każdym kroku mogli liczyć na pomoc i wsparcie pracowników GOPS-u, wychowawców i lokalnych wolontariuszy.

Dziękujemy pracownikom Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Michałowicach, wychowawcom oraz wszystkim tym, którzy wsparli tę inicjatywę!

Koordynatorki projektu: Dominika Dąbek, Sylwia Molenda.

PL-SCI 7.3 KRASOCIN K. KIELC (12-26.07.2014)

Workcamp w Krasocinie odbył się po raz pierwszy. Do świętokrzyskiej krainy zjechali wolontariusze z Hiszpanii, Austrii, Tajwanu i Australii, by przy wsparciu miejscowych nauczycielek przez dwa tygodnie dzielić się swoimi pasjami i umiejętnościami z podopiecznymi. Wolontariusze mieli możliwość kontaktu z polską kulturą ludową

podczas warsztatów lepienia pierogów z paniami z Koła Gospodyń Wiejskich, zwiedzania lokalnej mleczarni i gościny w miejscowych domostwach oraz licznych wycieczkach historycznych i krajoznawczych.



pierwszych chwil powstania inicjatywy.

Koordynatorzy workcampu: Monika Dąbrowska i José Antonio Moreno Alvarez.

PL-SCI 7.4 POZNAŃ SUMMER SCHOOL (2-16.08.2014)



W sierpniu po raz pierwszy odbył się workcamp w poznańskim Zespole Szkół Licealno-Technicznych na Dębcu. Dziewięcioro wolontariuszy z Białorusi, Finlandii, Hiszpanii, Stanów Zjednoczonych oraz Polski przekonywało młodzież do aktywnej nauki języka angielskiego. W trakcie tych dwóch tygodni, dębicka młodzież miała szansę poznać lepiej kulturę oraz zwyczaje krajów, z których przyjechali

wolontariusze, a nawet spróbować tamtejszych smakołyków. Wolontariusze zaproponowali szereg różnych aktywności, w tym: debatę dotyczącą międzynarodowego wolontariatu, praktyczne warsztaty z udzielania pierwszej pomocy, całą masę gier, zarówno miejskich jak i planszowych i sportowych oraz wiele, wiele innych. Jednym z ciekawszych wydarzeń była możliwość odwiedzenia jednego z najwyższych budynków w okolicy, w celu zrobienia zdjęć, które następnie zostały

zgłoszone do konkursu fotograficznego z bardzo ciekawymi nagrodami. Po pracy wolontariusze mieli okazję poznać Poznań od podszewki. Odwiedzili wiele zakątków w Poznaniu i okolicach. Poznali walory poznańskiej kuchni oraz doświadczyli atmosfery meczowej kibicując poznańskiej Lokomotywie na Bułgarskiej.

Dziękujemy Zespołowi Szkół Licealno-Technicznych za współpracę! Dziękujemy sponsorowi, firmie Red Park!

Koordynatorki: Magdalena Szykor i Paulina Szelałowska.

PL-SCI 5.1 MONAR MARIANÓWEK (5-19.07.2014)

Wiele osób wyobraża sobie, że ośrodek terapii uzależnień jest posępnym miejscem. Tymczasem w Marianówku jest zupełnie odwrotnie. To tutaj młodzi ludzie mają okazję spojrzeć na życie z nowej perspektywy i znaleźć motywację i energię do działania.

Ośrodek znajduje się w malowniczym otoczeniu pól i lasów, nad morzem.

Wolontariuszki i wolontariusze zjechali tam z Meksyku, Hiszpanii, Japonii, Rosji, Polski i Czech. Pracowali oni przez dwa tygodnie razem z pacjentami oraz uczestniczyli w życiu społeczności, także w spotkaniach grupowych, które są



częścią terapii. W czasie wolnym dla pacjentów organizowali zajęcia językowe, spotkania z kulturą swych krajów, językiem i zwyczajami, rozgrywali mecze piłki nożnej, grali w karty i organizowali wieczorne spotkania będące okazją do niekończących się rozmów. Bariera językowa praktycznie nie istniała. Z pomocą innych pacjentów i polskojęzycznych wolontariuszy, te osoby, które wcześniej nie mówiły po angielsku, bez problemu dogadywały się z wolontariuszami z zagranicy.

Workcamp zakończył się w wielkim stylu, ponieważ zbiegł się z obchodami 29 rocznicy istnienia Ośrodka w Marianówku. W ich trakcie odbyły się liczne koncerty, przedstawienia teatralne oraz pożegnalna dyskoteka.



Dziękujemy Ośrodkowi Monar Marianówek za świetną organizację zajęć oraz czasu wolnego.

Koordynator workcampu: Adrian Monik.

PL-SCI 5.2 MONAR GAUDYNKI (19.07-2.08.2014)

W tym roku ośmioro wolontariuszy i wolontariuszek z Tajwanu, Japonii, Serbii, Hiszpanii, Czech i Polski na czas dwóch tygodni stało się częścią społeczności Ośrodka Monaru w Gaudynkach. Podczas wspólnie spędzonego na pracy i zabawie czasu pacjenci i wolontariusze poznawali się wzajemnie. Wolontariusze, dzięki rozmowom z terapeutami oraz uczestnictwu w spotkaniach społeczności



terapeutycznej dowiedzieli się wiele na temat uzależnień i terapii. Poza pracą w ośrodku spędzili także pięć dni na dorocznym biwaku nad jeziorem. Cudowna mazurska przyroda, piękna pogoda, namioty, zabawy, rozmowy przy ognisku i kajaki na długo pozostaną w pamięci uczestników i pacjentów.



Dziękujemy Ośrodkowi Monar Gaudynki za zaangażowanie i realizację projektu!

Koordynatorzy workcampu: Sylwia Molenda i Andrzej Tołysz.

PL-SCI 5.3 MONAR LIPIANKA (3-17.07.2014)

Pięcioro dzielnych wolontariuszy z Tajwanu, Hiszpanii i Polski w ciągu dwóch tygodni stało się częścią ośrodka – wspólnie z pacjentami pracowali, spożywali razem posiłki, razem spędzali czas wolny. Pobyt wypełniony był całą masą zajęć, od pracy i codziennych obowiązków, jak sprzątanie (domu i terenu wokół ośrodka), prace ogrodowe, leśne czy kuchenne, po udział w aktywnościach organizowanych w czasie wolnym: integracyjnych grach, zabawach, zajęciach sportowych, ogniskach. By jak najlepiej wykorzystać wspólny czas, zostały zorganizowane również: lekcja języka chińskiego, gry, zabawy oraz prezentacje kultury krajów, z których pochodzili wolontariusze, gotowanie potraw regionalnych... Wolontariusze mieli też okazję głębszego poznania problemu uzależnienia od narkotyków i terapii odwykowej, zrozumienia na czym polega terapia metodą społeczności terapeutycznej oraz czym jest i jak działa Stowarzyszenie „Monar”. To wszystko w niezwykłej atmosferze!



Dziękujemy za wsparcie ośrodkowi Monar Lipianka!

Koordynatorka workcampu: Maria Dworak.

PL-SCI 5.4 MONAR WYSZKÓW (18-31.08.2014)

Dziesięciu wspaniałych, czyli wolontariusze z sześciu stron świata: Hiszpanii, Ukrainy, Austrii, Wielkiej Brytanii, Makau i Polski stało się w ciągu dwóch tygodni trwania workcampu nierozdzielną częścią życia w ośrodku Monar Wyszaków. Wolontariusze wspólnie z pacjentami wykonywali codzienne obowiązki, od sprzątanego (domu i terenu wokół ośrodka), gotowania poprzez pracę przy koniach na ośrodkowej stajni oraz remontowanie hostelu, w którym mieszkają osoby, które zakończyły terapię. Pobyt wypełniony był całą masą zajęć i atrakcji, od codziennej pracy,





przez udział w aktywnościach organizowanych w czasie wolnym: integracyjnych grach, zabawach, zajęciach sportowych, ogniskach. W celu jak najpełniejszego wykorzystania wspólnego czasu zorganizowali narodowe dni wszystkich krajów. W danym dniu jedli regionalne potrawy, oglądali prezentacje dotyczące danego państwa, grali w tradycyjne gry, uczyli się narodowych tańców. Dodatkowo pojechali również na biwak nad rzekę, gdzie pływali kajakami, palili ogniska, tańczyli, grali w podchody.

Dziękujemy za wsparcie ośrodkowi Monar Wyszków!

Koordynatorzy workcampu: Maria Dworak i Piotr Miodyński.



Wolontariuszki (zarządczyni, koordynarorki, komisja rewizyjna).

Wolontariat długoterminowy

Wolontariat długoterminowy to projekty, w ramach których wolontariusze wyjeżdżają na okres od dwóch do dwunastu miesięcy, by realizować działania w społeczności lokalnej. Jest to popularna forma zdobycia doświadczenia w pracy i kontaktach międzykulturowych, poznania języka obcego, znalezienia własnej ścieżki życiowej. Stowarzyszenie „Jeden Świat” umożliwiło wyjazdy na projekty długoterminowe w ramach dwóch programów: Młodzież w działaniu, Erasmus+ oraz Wolontariat Polska Pomoc (MSZ).

EVS – WOLONTARIAT EUROPEJSKI

Ten rok to 39 wolontariuszy i wolontariuszek wysłanych za granicę oraz 8 osób goszczonych w Poznaniu.

WYSYŁANIE

W ramach projektów składanych przez nasze organizacje partnerskie w 2013 oraz 2014 r. na EVS wyjechało jeszcze dwadzieścia pięć młodych osób, by wspierać działania lokalnych organizacji od Litwy, Rosji, Gruzji, Mołdawii przez Serbię Bułgarię, Niemcy, Francję, Wielką Brytanię, Hiszpanię aż po Izrael. Czternastka wolontariuszy kontynuowała działania rozpoczęte w 2013 r.

GOSZCZENIE

W Poznaniu do września 2014 r. gościliśmy Nilgün Yelpäze (Turcja) i José Antonio Moreno Alvareza (Hiszpania), a po ich wyjeździe wsparcie w działaniach otrzymaliśmy od Sary Bozhinovej (Bułgaria), Mykhailo Rossokhana (Ukraina) i Ertugrul Ozetkin (Turcja). Z kolei w Ośrodku Szkolno-Wychowawczym na Śródce udzielała się Verena Schimpl (Austria), Hannah Obert (Niemcy) oraz Gary Saltos (Hiszpania). Do organizacji goszczących dołączyła jeszcze jedna: Stowarzyszenie na Rzecz Spółdzielni Socjalnych, w którym pracowała Laia Ramia (Hiszpania).



Koordinacja: Magdalena M. Kaj i Agnieszka Szczepanik.

WOLONTARIAT POLSKA POMOC „MELEL XOJOBAL – PROGRAM EDUKACYJNY DLA DZIECI PRACUJĄCYCH NA ULICACH W SAN CRISTÓBAL DE LAS CASAS” W MEKSYKU, LIPIEC-GRUDZIEŃ 2014



Fakty

W ramach projektu zostały przeprowadzone rozmaite warsztaty edukacyjne i artystyczne dla dzieci z marginalizowanych środowisk, głównie z rodzin Majów Tsotsil i Tseltal. Dzieci, które na co dzień pracują na ulicach San Cristóbal de la Casas, zwykle na targowiskach i na głównych ulicach miasta. Przeprowadzono także spis dzieci oraz konferencję dzieci pracujących „Dziewczynki też się liczą”.

Liczby i rezultaty

Przeprowadziliśmy:

- 49 warsztatów artystycznych (łącznie 106 godzin), w których wzięło udział 213 dzieci,
- 34 warsztaty edukacyjne (68 godzin), w których wzięło udział 145 dzieci.

W konferencji dzieci pracujących uczestniczyło 91 osób.

Emocje



Radość – że się udało tyle zrobić i poznać tyle niesamowitych osób w każdym wieku.

Smutek – że wszystko tak szybko się skończyło.

Czasem zmęczenie, czasem poczucie, że mogę wszystko, czasem stres, czasem euforia.

Tekst: Dominika Kućmierczyk, wolontariuszka WPP

Więcej na blogu Centrum Edukacji Globalnej, <http://cegpoznan.wordpress.com/>.

Koordinacja projektu: Aneta Cruz-Kąciak.

Działania edukacyjne

CENTRUM EDUKACJI GLOBALNEJ W POZNANIU

Centrum Edukacji Globalnej Stowarzyszenia „Jeden Świat” jest ośrodkiem edukacyjnym, miejscem spotkań i wymiany opinii.

Edukacja globalna otwiera oczy i umysły ludzi, pokazuje globalne współzależności i potrzebę stworzenia świata, w którym będzie więcej sprawiedliwości, równości i będą przestrzegane prawa człowieka.



W 2014 r. dzięki dofinansowaniu **Ministerstwa Spraw Zagranicznych**, zrealizowaliśmy szereg interesujących działań z zakresu edukacji globalnej, pod wspólnym tytułem ***Na styku światów***:

- *O zrównoważonym rozwoju* – cykl warsztatów w Turku i w Poznaniu, podczas których dzieci (3-6 lat) wysłuchały opowieści w wykonaniu opowiadaczy z Meksyku i Polski (m. in. o zakochanym Panu Żabie i odważnej Tombi) i, zainspirowane opowieścią, tworzyły prace plastyczne nt. zrównoważonego rozwoju.
- *O współpracy na rzecz rozwoju* – cykl warsztatów w Turku i w Poznaniu, których celem było zwrócenie uwagi dzieci (7-12 lat) na globalne współzależności i zachęcenie do rozważań na temat współpracy na rzecz rozwoju, opartej na równości i współodpowiedzialności wszystkich zaangażowanych stron.



- *PunCataPunPlasPlas* – cykl spotkań z Galą, opowiadaczką z Meksyku, która opowiadała tradycyjne azteckie i majańskie historie, włączając publiczność do wspólnej zabawy: dzieci i dorośli śpiewali, klaskali i tańczyli, ucząc się przy okazji słów piosenek po hiszpańsku i w nahuatl. Opowiadane historie poruszały zagadnienia związane ze współpracą na rzecz rozwoju, ze zrównoważonym rozwojem i poszanowaniem różnorodności kulturowej.

- *Opowieści Meksyku* – cykl spotkań z Marconio Vazquez, opowiadaczem z Meksyku, zajmującym się opowiadaniem historii dot. zrównoważonego rozwoju (zrealizował poświęcony temu projekt badawczy w ramach stypendium meksykańskiego Ministerstwa Kultury). Opowiadane przez niego historie dotyczyły współpracy na rzecz rozwoju („Opowieść o ogniu”), zrównoważonej konsumpcji („Mun i Paki”), edukacji na rzecz pokoju („Kiliwa”), praw człowieka („Zakochana żaba”).
- *Opowieści z odzysku* – cykl spotkań z Danielem Gallo, opowiadaczem, aktorem i klaunem z Meksyku, który opowiadał historie z wykorzystaniem prostych rekwizytów, piosenek i zabaw słowno-ruchowych. Jego historie poruszały tematy równych praw dla wszystkich, odwagi do bycia sobą, współpracy z innymi, solidarności.
- *Festiwal Opowieści*, Malarnia Teatru Polskiego w Poznaniu, 10-11.12.2014– opowiadane historie dla dzieci i dorosłych w wykonaniu opowiadaczy z Polski i Meksyku. Festiwal realizowany był przy udziale Daniella Gallo.
- *Cykl spotkań i wykładów otwartych w Turku i w Poznaniu*, przygotowany we współpracy z holenderską organizacją Oxfam Novib, która od 2006 r. prowadzi program edukacji globalnej pt. E-Motive, z udziałem ekspertów z krajów globalnego Południa. W spotkaniach wzięli udział eksperci z Meksyku, Laosu i Holandii, którzy przedstawili innowacyjne metody stworzone i z sukcesem wdrożone przez ich organizacje. Odbyło się 9 spotkań otwartych i 2 wykłady na następujące tematy:



1. Monitorowanie budżetów miejskich jako metoda aktywizacji obywatelskiej– metodologia INESC z Brazylii, przedstawiona przez Centre for Budget Monitoring and Citizen Participation z Amsterdamu;
2. Programy edukacyjne promujące literaturę i czytelnictwo – Universidad de las Americas, Meksyk;
3. Opowiadanie historii jako narzędzie w edukacji na rzecz zrównoważonego rozwoju – Fondo Nacional para la Cultura y las Artes, Meksyk;

4. Innowacje w edukacji – PADETC, Laos.

- *Storytelling in global education* – kurs szkoleniowy w języku angielskim nt. opowiadania historii jako metody pracy w edukacji globalnej dla wolontariuszy i edukatorów, Poznań.
- *Kamishibai – teatr z papieru w edukacji globalnej dzieci* – kurs szkoleniowy dla nauczycieli, Turek.
- *Na styku światów* – warsztaty dla opowiadaczy podnoszące ich kompetencje, Poznań.
- *A co na to Malala?* – warsztaty nt. międzykulturowości i edukacji kobiet dla osób zainteresowanych poznaniem sytuacji edukacyjnej kobiet w różnych regionach świata i znalezieniem powiązań z nimi, Poznań.

W projekcie wydaliśmy:

- *E-Motive – innowacje w edukacji: promocja czytelnictwa (Meksyk).*
- *E-Motive – innowacje w edukacji: program Dobra Szkoła (Laos).*
- *E-Motive – innowacje w edukacji: Na styku światów – opowiadanie historii (Meksyk).*
- *E-Motive – partycypacja społeczna: obywatelski monitoring budżetu (Brazylia).*
- Książki dla dzieci: *Mun i Paki, Kiliwa* – pięknie ilustrowane legendy z Meksyku.

Książki i materiały w formacie pdf znajdują się w dziale *Publikacje* na www.jedenswiat.org.pl.

ROMOWIE WARCII POZNANIA (1-2.04.2014, POZNAŃ)

Szkolenie z elementami treningu antydyskryminacyjnego dla osób zainteresowanych kulturą romską i chcące poznać ją bliżej w kontekście nierówności. W jego ramach odbyło się także spotkanie z przedstawicielami Romów mieszkających w Poznaniu. Dzięki temu szkolenie nabrało praktyczniejszego charakteru, a uczestnicy i uczestniczki mogli na bieżąco skonfrontować część swoich wyobrażeń, zmierzyć się ze swoimi stereotypami.

SYTUACJA MIGRANTÓW I UCHODźCÓW W POLSCE (2.07.2014, POZNAŃ)

Spotkanie otwarte z udziałem gościa specjalnego Pana Özgüra Sonera, uchodźcy politycznego z Turcji poświęcone sytuacji uchodźców w Polsce. Warsztat odbył się w ramach projektu „Migroteka 2”, prowadzonego przez Polskie Forum Migracyjne, oraz projektu „Na styku światów – Centrum Edukacji Globalnej w Poznaniu”.

SPRAWIEDLIWOŚĆ SPOŁECZNA I GLOBALNE WSPÓŁZALEŻNOŚCI: NIGERIA (7.10.2014, POZNAŃ)

Spotkanie otwarte z Femi Aganranem, nigeryjskim aktywistą działającym na rzecz pokoju na poziomie lokalnym, regionalnym i międzynarodowym. W trakcie spotkania gość opowiedział o obecnej sytuacji społeczeństwa nigeryjskiego, a także o roli jaką w tym kontekście odgrywa światowy i lokalny konflikt o zasoby, niszczenie środowiska naturalnego, przeszłość kolonialna i współczesne powiązania globalne.

TYDZIEŃ EDUKACJI GLOBALNEJ – FESTIWAL FILMÓW DOKUMENTALNYCH CEGŁA (17-21.11.2014, POZNAŃ)

CEGła to spotkanie z kinem dokumentalnym zaangażowanym w tematykę edukacji globalnej, to podróż poprzez kontynenty, historie ludzkich zmaganiań oraz triumfu kreatywności i miłości do życia nad ignorancją, przemocą i niesprawiedliwością. W trzy dni poruszyliśmy trzy tematy związane z edukacją globalną: wykluczenie i wyzwolenie (poniedziałek), środowisko i sprawiedliwość (wtorek) oraz pokój i konflikt (piątek). Pokazaliśmy m.in. *Ghana oczami kobiet*, *Jana Sanskriti* – teatr uciśnionych, *HOME – S.O.S. Ziemia! Korzenie. Wizja Wangari Maathai*, *Siła silniejsza od przemocy: Chile, Combats for Peace* – teatr uciśnionych, oraz premierowo w Polsce – *Cultures of Resistance* dotyczący tematyki kultur oporu.

Szczegółowe informacje nt. wszystkich zrealizowanych działań znajdują się na blogu Centrum Edukacji Globalnej, <http://cegpoznan.wordpress.com/>.

Koordinacja: Aneta Cruz-Kąciak.

LICZY SIĘ MIASTO

To projekt społeczny realizowany w dwóch wielkopolskich miastach: Kaliszu i Koninie, którego celem była

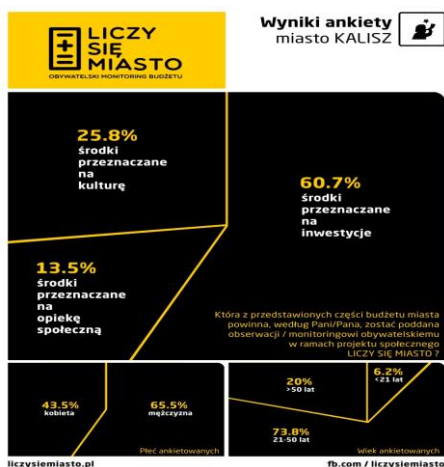


obywatelska aktywizacja mieszkańców. Projekt realizowali działacze ruchów miejskich – „Kaliskiej Inicjatywy Miejskiej” i „Akcji Konin” wspólnie z przedstawicielami lokalnych społeczności. W 2013 roku polscy działacze skorzystali z doświadczeń holenderskich organizacji, którzy ideę przywieźli z Brazylii. Obywatelski monitoring budżetu jest tam realizowany od 20 lat. W Holandii obywatelski monitoring budżetu został przeprowadzony w 2011 r. w Indische Buurt, jednej z dzielnic Wschodniego Amsterdamu. W projekcie podjęto następujące działania:

- wypracowywanie i upowszechnianie dobrych praktyk w dziedzinie partycypacji obywatelskiej poprzez dostosowanie do polskich realiów narzędzi partycypacji społecznej i wdrożenie ich w Kaliszu i Koninie podczas programów pilotażowych,
- upowszechniane w całej Polsce dzięki działaniom promocyjno-informacyjnym poprzez wydanie publikacji (w wersji papierowej jest dostępna nadal w biurze Stowarzyszenia),
- konferencja podsumowująca w Kaliszu z prezentacją efektów projektu.

Partnerem było Centre of Budget Monitoring and Citizen Participation (CBM) – organizacja wzmacniająca społeczeństwo obywatelskie i promująca praktyki partycypacyjne poprzez informowanie obywateli o przysługujących im prawach z wykorzystaniem metodologii monitorowania budżetu.

Koordinacja: Kalina Michocka.



Inne

SCI NORTH-SOUTH PLATFORM MEETING (8-12.10.2014, KÓRNIK)

W dniach 8-12 października dwudziestu sześciu uczestników i uczestniczek z całego świata przyjechało na czwarte już spotkanie dla oddziałów SCI oraz partnerów, by ocenić wymiany workcampowe w roku 2014 pomiędzy krajami Europy i Ameryki Płn. oraz tzw. globalnego Południa. Jest to coroczna możliwość przedyskutowania tego co było, ale również zaplanowania działań i usprawnień na kolejny rok. Jest to też wspaniała okazja do spotkania się wszystkich osób odpowiedzialnych za te wymiany na całym świecie.



Koordinacja: Magdalena M. Kaj wraz z wolontariuszami EVS: Sarą, Mishą i Ertu.

SCI INTERNATIONAL COMMITTEE MEETING – ICM (11-14.12.2014, SERBIA)



74 ICM, czyli Międzynarodowy Kongres SCI odbył się w grudniu 2014 r. w wiosce Mali Idjoš w Serbii. Uczestniczyło w nim ponad 50 delegatów i obserwatorów reprezentujących 25 oddziałów SCI. Naszą delegatką była Elżbieta Kowalak, a dodatkowo na to spotkanie pojechała Małgorzata Tur, która kandydowała do Międzynarodowego Zarządu SCI. Na kongresie zaakceptowano Plan

Strategiczny na lata 2015-2018 oraz przyjęto GAIA Kosowo jako 47 oddział SCI. Nowo wybrane władze SCI to: Attanayake (Karu) Karunaratne ze Sri Lanki, Kata Somlai z Węgier, Katja Löfgren z Finlandii, Ernest Kovacs z Serbii oraz „nasza” Małgorzata Tur! Kongres odbywał się pod znakiem kampanii Create Climate for Peace, czemu sprzyjała atmosfera miejsca spotkania, na które wybrano malownicze gospodarstwo agroturystyczne.

OŚRODEK SZKOLĄCY PROGRAMU „ERASMUS+ MŁODZIEŻ”, POZNAŃ

W ramach prowadzenia Ośrodka Szkolącego Programu Erasmus+ Młodzież w województwie wielkopolskim w pierwszej połowie roku przeprowadziliśmy cztery szkolenia dotyczące zasad tego programu oraz tworzenia projektów młodzieżowych (lokalnych i międzynarodowych). Uczestniczyli w nich sami młodzi ludzie oraz osoby pracujące z młodzieżą: nauczyciele, instruktorzy. Na jesieni zaproponowaliśmy inną formułę spotkania, by dotrzeć do jeszcze innych grup docelowych. Przedstawiciele szkół zawodowych, Izby Rzemieślniczej, Izby Turystycznej oraz samorządowcy i dyrektorzy szkół różnego typu spotkali się na konferencjach. Odbyły się trzy takie konferencje w dniach 27 października, 13 i 27 listopada, w których w sumie wzięło udział ponad 180 osób. W trakcie realizacji projektu osoby zainteresowane mogły korzystać z możliwości konsultowania swoich projektów oraz uczestniczyć w szkoleniach. Działanie te prowadził Wojtek Szczepanik.

Koordinacja: Agnieszka Szczepanik.

LET'S PLAY LIFE (11-19.09.2014, POZNAŃ)

Międzynarodowy kurs szkoleniowy „Let's Play Life” koncentrował się na wykorzystaniu tzw. LAPR (Life Action Role-Play Games) jako narzędzia w edukacji pozaformalnej. Podczas tygodniowego pobytu w Poznaniu uczestnicy z Polski, Słowacji, Turcji, Bułgarii, Rumunii i Grecji poznali historię i metodologię tego typu gier. Mieli także możliwość zagrać dwukrotnie pod okiem profesjonalistów. Wszystko po to, by mogli przygotować własne scenariusze do wykorzystania w pracy z różnymi grupami docelowymi. W efekcie powstało pięć gier, które wraz z instrukcjami zostały opublikowane w broszurze pt. „Let's play life”. Jest ona dostępna na naszej stronie internetowej w dziale *Publikacje*.

Szkolenie zostało sfinansowane ze środków Programu Erasmus+.

Koordinacja projektu: Magdalena M. Kaj.

Informacje o Stowarzyszeniu

Stowarzyszenie „Jeden Świat” działa w Polsce od roku 1994 jako zarejestrowana organizacja pozarządowa, a od 2004 r. posiada status Organizacji Pożytku Publicznego. Jest polskim członkiem międzynarodowej organizacji Service Civil International (SCI). Misją Stowarzyszenia „Jeden Świat” jest promowanie idei pokoju i porozumienia między ludźmi poprzez międzynarodowy i krajowy wolontariat oraz edukację. Wśród rozlicznych działań priorytetami pozostają projekty wolontariatu krótko- i długoterminowego oraz programy edukacyjne.

Zarząd Stowarzyszenia „Jeden Świat”

Elżbieta Kowalak – prezeska, Małgorzata Tur – wiceprezeska, Żaneta Goździk-Ormel – sekretarz, Joanna Starczewska i Agnieszka Szczepanik – członkinie Zarządu.

Komisja Rewizyjna

Ewa Bela, Grzegorz Kujawiński i Halina Wojsław.

Pracownicy

Aneta Cruz-Kąciak, Monika Czerwińska, Magdalena Kaj, Monika Matysiak, Klaudia Rutkowska, Agnieszka Szczepanik.

KRS: 0000019979

Kontakt

Stowarzyszenie „Jeden Świat”

ul. Prusa 16a/13

60-820 Poznań

Tel. +48 61 848 43 36

Faks +48 61 848 43 38

www.jedenswiat.org.pl

Edukacja Globalna:

ada@jedenswiat.org.pl

Wolontariat Długoterminowy (EVS, LTV) i Program Erasmus+:

agnieszka@jedenswiat.org.pl

Workcampy w Polsce:

incoming@jedenswiat.org.pl

Workcampy za granicą:

outgoing@jedenswiat.org.pl

Księgowość:

finanse@jedenswiat.org.pl



Stowarzyszenie „Jeden Świat”
Service Civil International Poland